



GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTERE DES TRANSPORTS

REFERENCE: E13*50R00*50R00*1216*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 14 février 2006
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241817 – Télex 1465 CIVAIR LU



Communication concernant:
Communication concerning:

- **HOMOLOGATION ACCORDEE**
APPROVAL GRANTED
- **HOMOLOGATION PROROGEE**
APPROVAL EXTENDED
- **HOMOLOGATION REFUSEE**
APPROVAL REFUSED
- **HOMOLOGATION RETIREE**
APPROVAL WITHDRAWN
- **ARRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

d'un type d'indicateur de direction avant en application du Règlement N° 50
of a type of front direction indicator lamp pursuant to Regulation N° 50

Numéro d'homologation: E13*50R00*50R00*1216*00
Approval number:

Marque d'homologation: 11
Approval mark:
50R-001216 →

1. **Marque de fabrique ou de commerce du dispositif:** Kellermann (manufacturer's logo)
Trade name or mark of the device:
2. **Désignation du type de dispositif par le fabricant:** BL 1000 White
Manufacturer's name for the type of device:
3. **Nom et adresse du fabricant:** Fa. Guido Kellermann
Manufacturer's name and address:
Talbotstrasse 21
D-52068 Aachen
4. **Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant):** not applicable
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
5. **Dispositif soumis à l'homologation le:** 23.01.2006
Submitted for approval on:

E13*50R00*50R00*1216*00



6. **Autorité déléguée:** Société Nationale de Certification et d'Homologation
Assigned authority: L-5201 Sandweiler
Service technique chargé des essais: TÜV Rheinland Luxembourg GmbH
Technical service responsible for conducting approval tests: Centre Commercial "Le 2000" Z.I.
route de Bettembourg
L-3378 Livange
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 31.01.2006
Date of report issued by that service:
8. **Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** 535 2237
Number of report issued by that service:
9. **Description sommaire 3/ 4/:**
Concise description 3/ 4/:
 - **Par catégorie de feux:** 11
By category of lamp:
 - **Couleur de la lumière émise 2/:** rouge / jaune sélectif / blanc / jaune-amber
Colour of light emitted 2/: red / selective yellow / white / amber
 - **Nombre et catégories de lampe à incandescence:** 1 lamp H21W
Number and category of filament lamp(s):
 - **Module d'éclairage 2/:** oui / non
Light source module 2/: yes / no
 - **Code d'identification propre au module d'éclairage:** not applicable
Light source module specific identification code:
 - **Conditions géométriques de montage et variantes éventuelles:** see manufacturer's report
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:
10. **Position de la marque d'homologation:** on the lens
Position of the approval mark:
11. **Motif(s) de la prorogation de l'homologation (le cas échéant):** not applicable
Reason(s) for extension (if applicable):
12. **Homologation 2/:** accordée / prorogée / refusée / retirée
Approval 2/: granted / extended / refused / withdrawn



E13*50R00*50R00*1216*00



13. **Lieu:** Luxembourg
Place:

14. **Date:** 14 février 2006
Date:

15. **Signature:** Pour le Ministre des Transports
Signature:



Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



16. Est annexée la liste des pièces déposées au Service administratif ayant délivré l'homologation, qui peuvent être obtenues sur demande.

The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

voir "INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION" ci-joint / see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"

2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas/ Strike out what does not apply

3/ En ce qui concerne les feux d'éclairage et de signalisation, lors de l'homologation d'un ensemble comprenant plusieurs feux fixes avec attribution d'un numéro unique, une seule fiche peut être rédigée. Il suffit de signaler:

- dans l'en-tête, le nom des feux en question;
- les numéros des directives pertinentes.

Dans ce cas, la rubrique "DESCRIPTION SOMMAIRE" sera rédigée en annexe et y figureront, le cas échéant, pour chaque feu:

- le nombre et la catégorie de lampe(s) à incandescence;
- la tension nominale;
- la catégorie du dispositif;
- la couleur de la lumière émise.

With regard to lighting and light-signalling lamps, when an assembly comprising several lamps designed by a single number has been approved, a single form may be prepared. It is sufficient to indicate:

- In the heading, the names of the lamps in question;
- The numbers of the various relevant regulations.

In this case, the item "CONCISE DESCRIPTION" is to be prepared as an annex containing the following information for each lamp, where applicable:

- Number and category of filament lamp(s),
- Rated voltage,
- Category of the device,
- Colour of light emitted.

4/ Pour les lampes équipées de sources lumineuses non remplaçables, indiquer le nombre et la consommation totale en watt des sources lumineuses.

For lamps with non-replaceable light sources indicate the number and the total wattage of the light sources.

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTERE DES TRANSPORTS

REFERENCE: E13*50R00*50R00*1216*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 14 février 2006
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241817 – Télex 1465 CIVAIR LU



Index du dossier d'homologation
Index to type-approval

Numéro d'homologation: E13*50R00*50R00*1216*00
Approval number:

Révision: 00
Revision:

Marque de fabrique ou de commerce: Kellermann (manufacturer's logo)
Trade name or mark:

Type: BL 1000 White
Type:

- | | | |
|----|--|----------------------|
| 1. | Procès-verbal d'essai:
Test report: | N° 535 2237 |
| | - Technical report: | Pages 1 to 8 |
| | - Technical information: | Appendix L - Page 9 |
| | - List of modifications: | Appendix 0 - Page 10 |
| 2. | Dossier du constructeur:
Report of the manufacturer: | N° -- |
| | - Technical description and drawings: | Pages 1, 2, 3, 4, 5 |
| 3. | Autres documents annexés:
Other documents annexed: | not applicable |
| 4. | Date de délivrance de l'homologation initiale:
Date of issue of initial type approval: | 14.02.2006 |
| 5. | Date de la dernière délivrance de pages révisées:
Date of last issue of revised pages: | not applicable |
| 6. | Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:
Date of last extension: | not applicable |